

CyclonX™

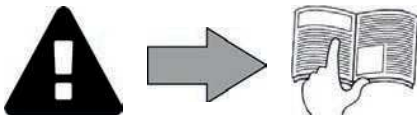
Instrukcja obsługi i instalacji -polski
Robot elektryczny
tłumaczenie, oryginalna instrukcja w jęz. francuskim

PL



Więcej informacji
na: www.zodiac.com







OSTRZEŻENIE

OGÓLNE UWAGI

- Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować uszkodzenia basenu lub poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.
- Niniejsze instrukcje mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel z odpowiedniej dziedziny techniki (elektryka, hydraulika lub systemy chłodzenia). Wykwalifikowany technik wykonujący prace związane z urządzeniem musi używać/nosić osobiste środki ochrony (na przykład okulary ochronne, rękawice ochronne, itp.), co ma na celu zmniejszyć ryzyko zranienia, do którego może dojść podczas wykonywanych pracy.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i zabezpieczone.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do specjalnego użytku w basenach i kąpieliskach, nie wolno go używać do celów innych, niż te, do których zostało zaprojektowane.
- Ważne jest, aby urządzenie było sterowane przez kompetentne osoby (zarówno fizycznie, jak i psychicznie), które zostały zapoznane przed użyciem z instrukcją obsługi. Wszystkie osoby, które nie przestrzegają tych zasad, nie mogą zbliżać się do urządzenia, w przeciwnym razie są narażone na oddziaływanie niebezpiecznych elementów.
- Urządzenie musi się znajdować z dala od dzieci.

- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z instrukcjami producenta i zgodnie z obowiązującymi, lokalnymi przepisami. Instalator jest odpowiedzialny za instalację urządzenia i przestrzeganie krajowych zasad odnoszących się do procesu instalacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie obowiązujących lokalnych norm instalacyjnych.
- W przypadku jakichkolwiek innych czynności, niż proste czynności konserwacji opisane w niniejszej instrukcji obsługi i tych, które wykonuje użytkownik, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Każda niewłaściwa instalacja i/lub użycie może powodować poważne szkody materialne lub cielesne (może prowadzić nawet do śmiertelnego zagrożenia).
- Wszystkie materiały, w tym materiały dostarczane franco i opakowania, dostarczane są na ryzyko adresata. W przypadku uszkodzeń powstałych podczas transportu (koniecznie należy je potwierdzić przewoźnikowi w formie listu poleconego w ciągu 48 godzin), adresat musi spisać swoje zastrzeżenia w liście przewozowym dostawcy.
- W przypadku przewrócenia się urządzenia zawierającego płyn chłodniczy, należy wysłać swoje zastrzeżenia do przewoźnika.
- W przypadku awarii urządzenia: nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wartości bilansu wodnego wymaganego dla poprawnej pracy urządzenia, należy zapoznać się z warunkami gwarancji.
- Gwarancja wygasa automatycznie w razie usunięcia lub dezaktywacji albo obejścia jednego z elementów bezpieczeństwa wbudowanych w urządzenie lub przy korzystaniu z części zamiennych pochodzących od nieautoryzowanego producenta.
- Nie należy rozpylać środków owadobójczych lub innych substancji chemicznych (palnych i niepalnych) w kierunku urządzenia – może to uszkodzić obudowę i spowodować pożar.
- Pompa ciepła Zodiac®, pompy filtrujące i filtry są kompatybilne z większością urządzeń do uzdatniania wody w basenie.
- W przypadku pomp ciepła lub osuszaczy, nie wolno dotykać wentylatora, a także nie wolno wkładać w trakcie pracy żadnych prętów lub palców w kratkę. Znajdują się tam elementy obracające się z dużą prędkością i może to spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.

OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z URZĄDZENIAMI ELEKTRYCZNYMI

- Elektryczne zasilanie urządzenia musi być zabezpieczone przez wyłącznik różnicowo-prądowy o czułości 30 mA, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.
 - Nie używaj przedłużacza do podłączenia urządzenia; podłącz go bezpośrednio do przystosowanego gniazdka ściennego.
 - Przed każdą operacją sprawdź, czy:
 - Napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci;
 - Sieć zasilająca nadaje się do pracy z urządzeniem i czy jest uziemiona;
 - Wtyczka do zasilania jest odpowiednia dla danego gniazdka elektrycznego.
 - W przypadku nieprawidłowego działania lub, gdy urządzenie wytwarza nieprzyjemne zapachy, należy je natychmiast zatrzymać, odłączyć zasilanie i skontaktować się z technikiem.
 - Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od napięcia i źródła zasilania prądem elektrycznym.
 - Nie odłączaj, ani nie podłączaj ponownie urządzenia podczas jego pracy.
 - Aby odłączyć urządzenie, nie ciągnij za przewód zasilający.
 - Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać – ze względu na zapewnienie bezpieczeństwa - wymieniony przez producenta, wyznaczonego przez niego technika lub wykwalifikowaną osobę.
 - Nie należy wykonywać napraw, ani konserwacji urządzenia przy użyciu mokrych rąk lub mokrych narzędzi.
 - Przed każdym podłączeniem należy oczyścić listwę z zaciskami lub przewód zasilający.
 - Dla wszystkich elementów lub podzespołów zawierających baterię należy przestrzegać zasad: nie ładuj akumulatorów, nie demontuj, nie wrzucaj ich do ognia.
- Nie wystawiać na działanie wysokich temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego.
- W czasie burzy odłącz urządzenie od zasilania, co może uchronić przed uszkodzeniem w przypadku uderzenia pioruna.
 - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie (z wyjątkiem robotów czyszczących) lub w błocie.

SPECYFIKACJA PRO„Robot czyszczący do basenu“

- Robot musi pracować w wodzie basenowej o temperaturze w zakresie 15-35°C.
- Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń spowodowanych pracą robota czyszczącego, należy nie dopuścić do sytuacji, gdy pracuje on poza środowiskiem wodnym.
- Jeżeli robot znajduje się w basenie, zabrania się – w celu wykluczenia ryzyka zranienia się – kąpania się.
- Nie używaj robota, jeżeli w basenie przeprowadzane jest chlorowanie szokowe.
- Nie pozostawiaj robota w basenie przez dłuższy czas bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE UŻYCIA ROBOTA W BASENIE WYKONANYM PRZY UŻYCIU FOLII:

- Dokładnie sprawdź powierzchnię basenu przed umieszczeniem nowego robota czyszczącego. Jeżeli folia basenowa marszczy się, lub zauważysz na niej żwir, załamania, odkształcenia od korzeni lub korozję spowodowaną metalowymi elementami na wewnętrznej stronie folii lub stwierdzisz uszkodzenie podstawy basenu (dno lub boki), to najpierw przeprowadź konieczne naprawy lub wymianę powłoki przez wykwalifikowanego pracownika. Dopiero po nich możesz umieścić robota w basenie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wyrządzone w powłoce basenu.
- Powierzchnia niektórych winylowych powłok z graficznymi motywami może się szybko zużyć, a motywy mogą być wytarte po kontakcie z przedmiotami, takimi jak szczotki do czyszczenia, zabawki, koła, dozowniki chloru oraz automatyczne roboty czyszczące basen. Motywy graficzne na niektórych powłokach winylowych mogą zostać porysowane lub wytarte przez normalne tarcie, na przykład przez szczotkę. Kolor motywów może również ulec zatarciu podczas instalacji lub przy kontakcie z przedmiotami w basenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zatarte motywy, zużycie lub zarysowania winylowych powłok. Gwarancja nie obejmuje takich zniszczeń.

Recykling



Ten symbol oznacza, że urządzenie nie wolno wyrzucać do pojemnika na śmieci. Urządzenie to będzie przedmiotem oddzielnej zbiórki w celu dalszego użycia, recyklingu lub rewaloryzacji. Jeżeli zawiera ono substancje potencjalnie niebezpieczne dla środowiska, substancje te zostaną usunięte lub zneutralizowane. Proszę skontaktować się ze sprzedawcą w sprawie uzyskania informacji na temat recyklingu.



- Przed jakimkolwiek działaniem wykonywanym w urządzeniu, niezbędne jest zapoznanie z niniejszą instrukcją instalacji, a także z instrukcją "Bezpieczeństwo i gwarancja" dostarczoną z urządzeniem, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia materiału, poważnych, a nawet śmiertelnych wypadków oraz anulowania gwarancji.
- Zachowaj te dokumenty do późniejszego wykorzystania przez cały okres eksploatacji urządzenia.
- Bez zgody Zodiac® zabronione jest publikowanie lub zmiany tego dokumentu w jakikolwiek sposób.
- Firma Zodiac® stale ulepsza swoje produkty pod względem jakości; informacje zawarte w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszego informowania.

SPIS TREŚCI



1 Właściwości

3

1.1 I Opis

3

1.2 I Właściwości techniczne i oznaczenia

4



2 Instalacja

5

2.1 I Konfiguracja

5

2.2 I Mocowanie na podstawie lub montaż wózka

6



3 Zastosowanie

7

3.1 I Podstawowa funkcjonalność

7

3.2 I Przygotowanie basenu

7

3.3 I Zanurzenie robota

7

3.4 I Podłączenie zasilania

8

3.5 I Start cyklu czyszczenia

9

3.6 I Zakończenie cyklu czyszczenia

11



4 Konserwacja

12

4.1 I Czyszczenie filtra

12

4.2 I Czyszczenie turbiny

13

4.3 I Wymiana szczotek

14

4.4 I Wymiana taśm

15



5 Rozwiązywanie problemów

16

5.1 I Typowe usterki

16

5.2 I Komunikaty dla użytkownika

17



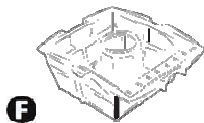
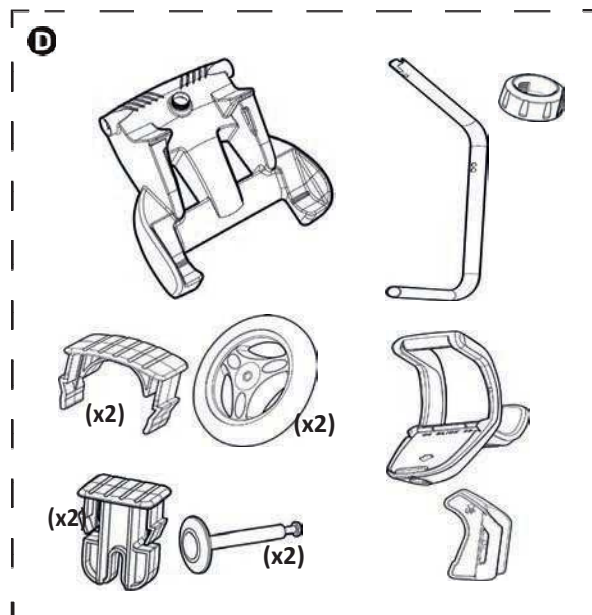
Rada: jak ułatwić kontakt ze swoim sprzedawcą

Zapisz informacje kontaktowe swojego sprzedawcy, aby można je było łatwo znaleźć, a także wypełnij "informacje o produkcie" na końcu instrukcji, informacje te będą wymagane przez Twojego sprzedawcę.



1 Właściwości

1.1 Opis



		OC 3300 TILE	OC 3400 - RC 4100 - RC 4130 - RC 4350 - RC 4360 - RC 4370 -RC 4400	RC 4300	RC 4401	RX 4450
A	Robot A +przewodny	✓	✓	✓	✓	
B	Robot B +przewodny					✓
C	Jednostka sterująca	✓	✓	✓	✓	✓
D	Wózek w komplecie	+	✓	+	✓	✓
E	Podstawa jednostki sterującej	✓		✓		
F	Filtr dokładny 100μ	✓	✓	✓	✓	✓
	Filtr zgrubny 200μ Filtr drobnego zanieczyszczenia 60μ	+	+	+	+	+
G	Klasyczne szczotki lamelowe	+	✓	✓		✓
	Szczotki lamelowe dopolies	+	+	+	✓	+
H	Szczotki PVAPłytki - emalia	✓	+	+	+	+
I	Opakowanie ochronne	+	+	+	+	+

✓: Część dostawy

+: Dostępne jako akcesoria

Symbol	Oznaczenie	OC 3300 TILE - OC 3400 - RC 4100 - RC 4130 - RC 4300 - RC 4350 - RC 4360 - RC 4370 - RX 4450	RC 4400 - RC 4401
	Uruchomienie/ Wyłączenie maszyny	✓	✓
	Wskaźnik „kontrolny”	✓	✓
	SurfaceControlSystem = Kontrola powierzchni	✓	✓
	Wskaźnik „Czyszczenie filtra”		✓
	Powierzchnia do czyszczenia Jedynie dno	✓	✓
	Dno + ściany + linia poziomą	✓	✓
	Zwiększyć / zmniejszyć czyszczenia		✓

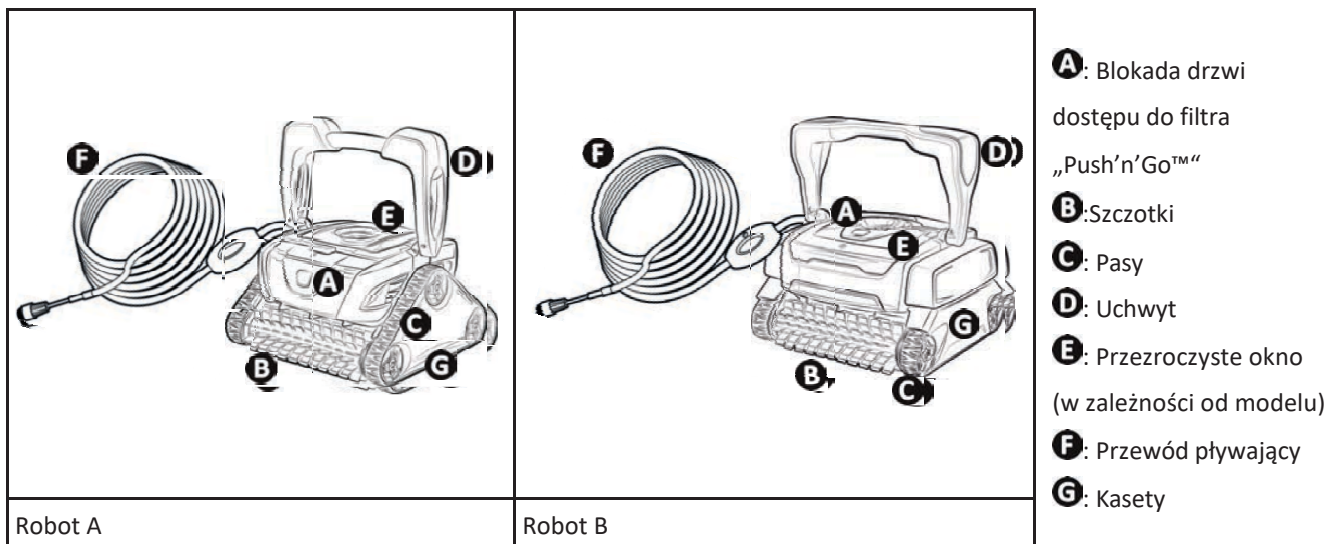
✓: Do dyspozycji

1.2 Właściwości techniczne i oznaczenia

1.2.1 Właściwości techniczne

	OC 3300 TILE - RC 4300	RC 4100 - RC 4130RC 4350 - RC 4360 -4400 - RC 4401 4370 - OC 3400 - RX 4450	RC 4400 - RC 4401
Napięcie zasilania jednostki	220–240 VAC, 50 Hz		
Napięcie zasilania robota	30 VDC		
Maksymalne moc	150W		
Długość przewodu	15 m		18 m
Wymiary robota (dł. x szer. x wys.)	41 x 42 x 28 cm		
Wymiary opakowania (dł. x szer. x wys.)	56 x 56 x 38 cm	56 x 56 x 46 cm	
Waga robota	9 kg		
Waga łącznie z opakowaniem	14,3 kg	18,4 kg	
Teoretyczna szerokość czyszczenia	220 mm		
Czas trwania cyklu (w zależności od wybranego cyklu)	1:30 h		1:00 h–1:30 h–2:00 h

1.2.2 Oznaczenia



1.2.3 Deklaracja zgodności

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami:

Dyrektywa niskonapięciowa: 2006/95/ES

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej: 2004/108/ES

EN 55014-1: 2000 + A1:2001 + A2:2002; EN 55014-2: 1997 + A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2004 + A12:2006; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004,

z którymi jest zgodne. Produkt był przetestowany w normalnych warunkach użytkowania.

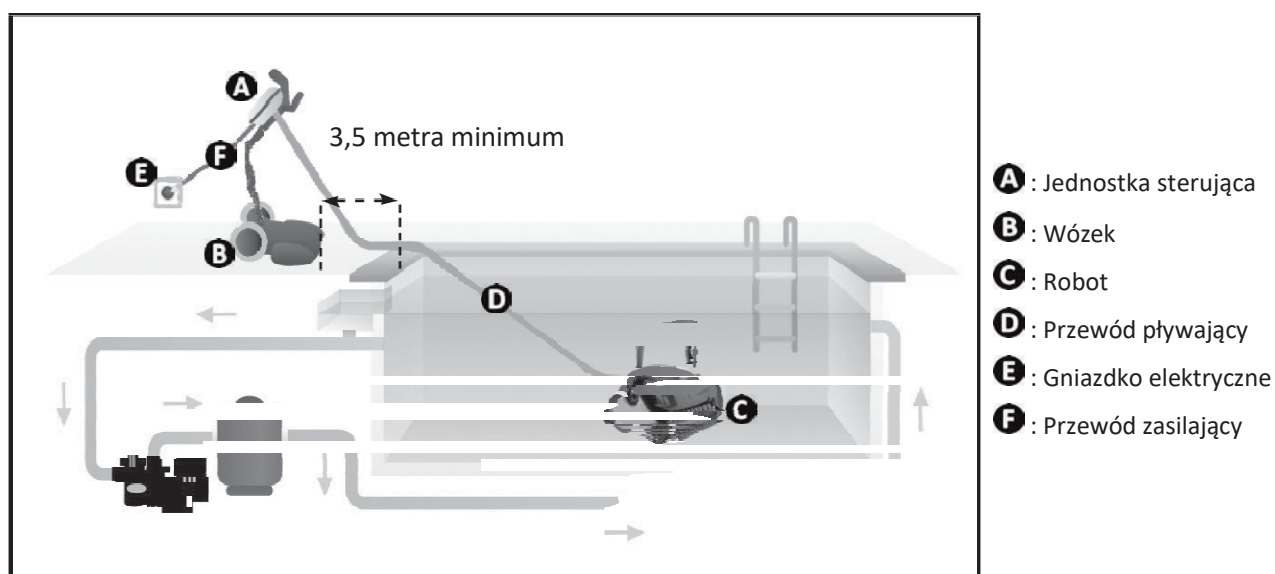
NORMY BEZPIECZEŃSTWA:

Roboty są klasyfikowane przez Intertek (ETL), jako roboty spełniające odnośne wymagania IEC 60335-2-41.



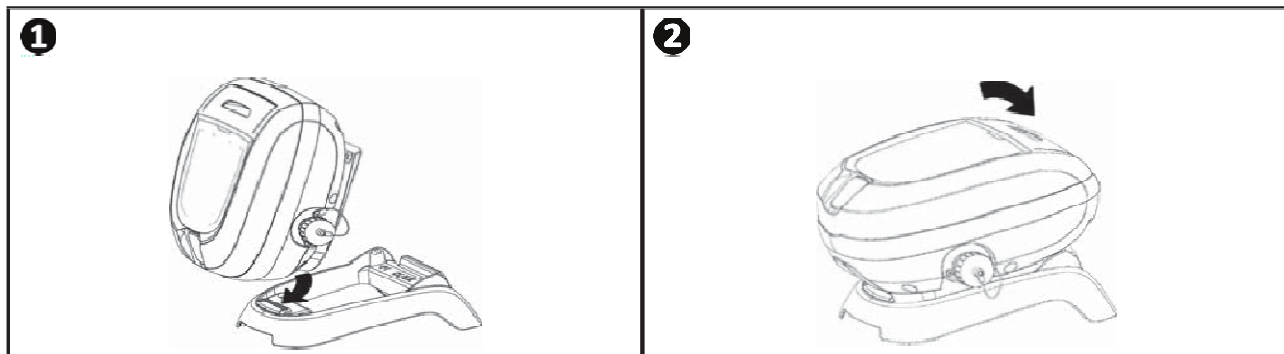
2 Instalacja

2.1 I Konfiguracja

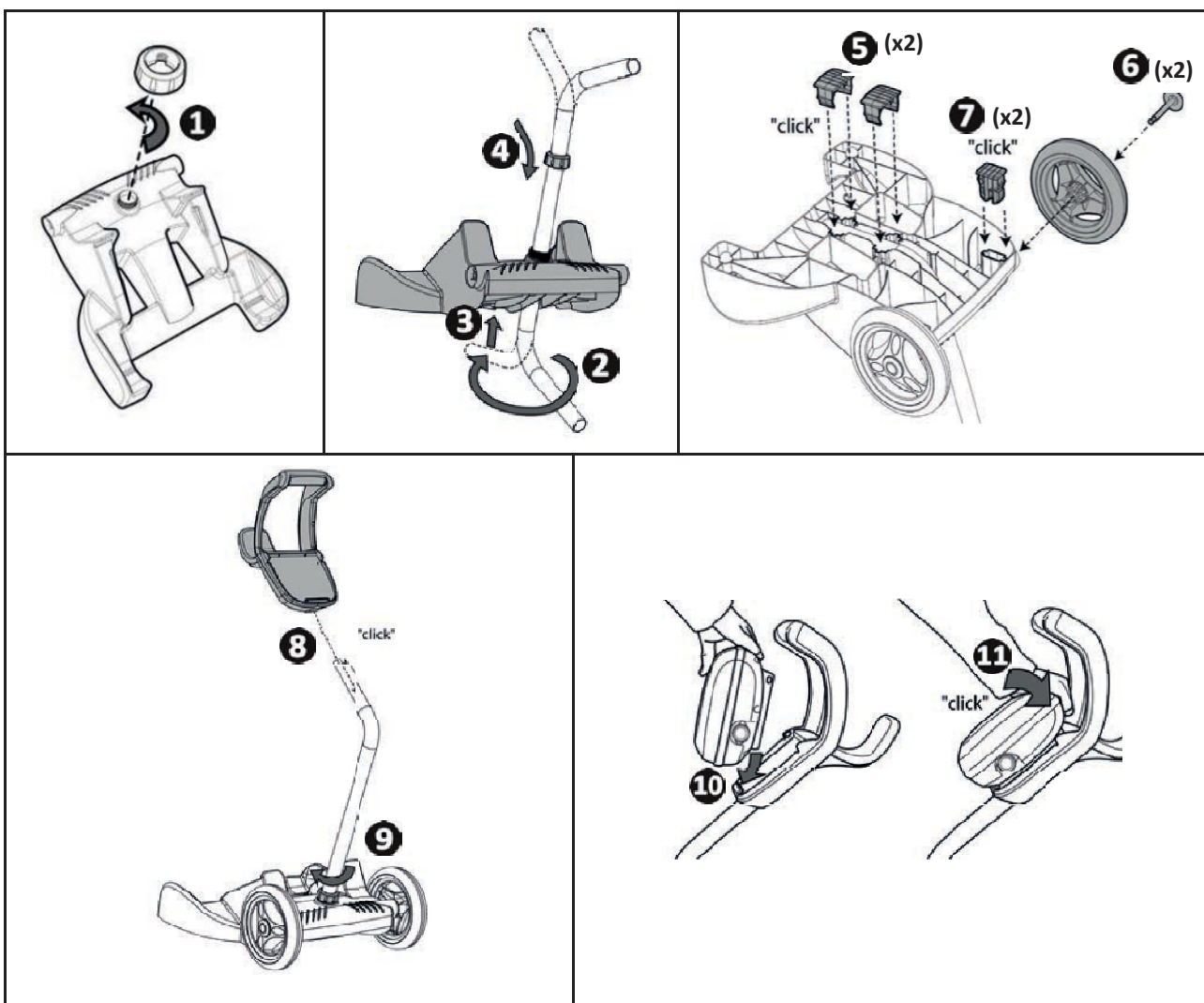


2.2 IMocowanie na podstawie lubmontaż wózka

2.2.1 Mocowanie na podstawie



2.2.2 Montaż wózka





3 Zastosowanie

3.1 I Podstawowa funkcjonalność

Robot jest niezależny od systemu filtrującego i może działać niezależnie. Wystarczy podłączyć go do sieci. Porusza się tak, aby w optymalny sposób oczyszczać powierzchnie basenów, dla których jest zaprojektowany (w zależności od modelu: dno, ściany, poziom wody). Zanieczyszczenia są zasysane i wychwytywane przez filtr robota. Jednostka sterująca umożliwia uruchomienie, wybranie i zaprogramowanie czyszczenia (w zależności od modelu).

3.2 I Przygotowanie basenu



- Produkt jest przeznaczony do użytku w basenach instalowanych na stałe. Nie używaj go w basenach, które można zdemontować. Stały basen jest wpuszczony w ziemię lub postawiony na ziemi i nie można go łatwo zdemontować ani oczyścić.

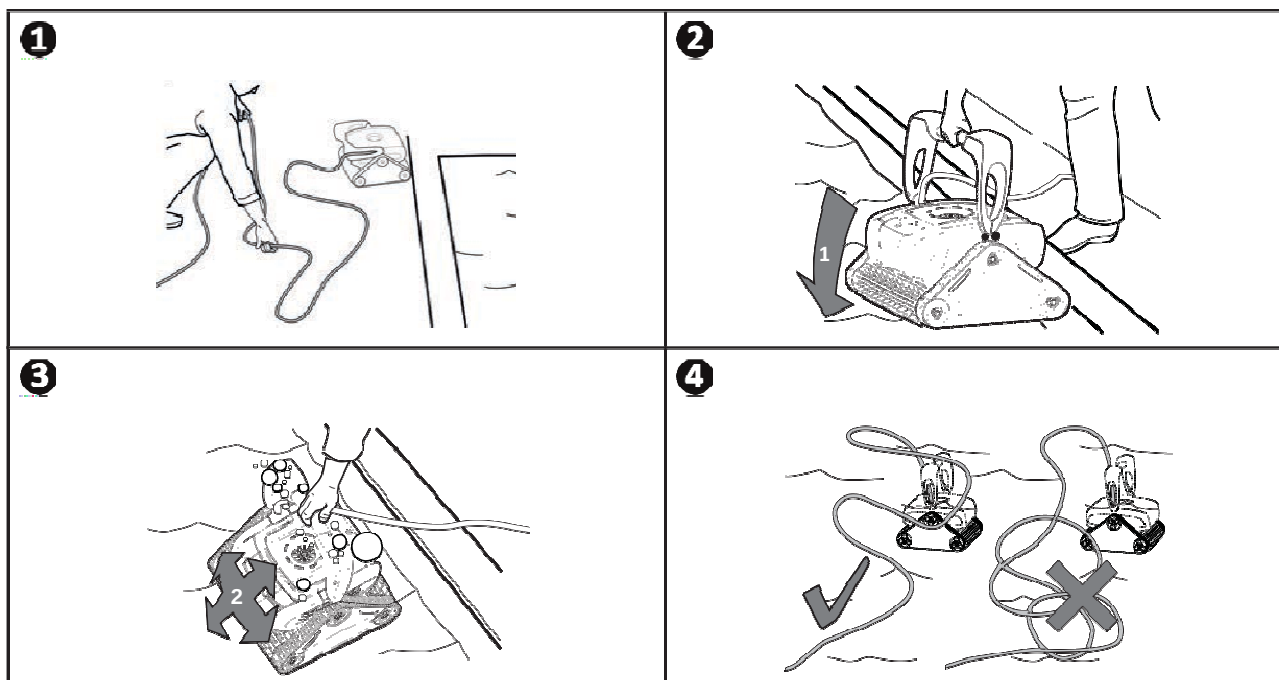
- Urządzenie musi pracować w wodzie o następujących parametrach:

Temperatura wody	Pomiędzy 15, a 35 °C
pH	Pomiędzy 6,8, a 7,6
Chlor	< 3 mg/l

- Aby zoptymalizować działanie swojego urządzenia w przypadku zanieczyszczonego basenu, a szczególnie na początku sezonu kąpielowego, usuń większe zanieczyszczenia za pomocą sita/siatki do sprzątania powierzchni.
- Usuń z basenu: termometry, zabawki i inne przedmioty, które mogą uszkodzić urządzenie.

3.3 I Zanurzenie robota

- Rozwiń całą długość przewodu obok basenu, aby uniknąć jego splątania podczas zanurzenia (patrz rysunek 1).
- Zanurz robota pionowo w wodzie (patrz rysunek 2).
- Lekko poruszaj robotem we wszystkich kierunkach w taki sposób, aby usunąć z niego powietrze (patrz rysunek 3).
- Niezbędne jest, aby robot sam opadł na dno basenu. Podczas zanurzenia robot wciąga niezbędną długość przewodu do basenu (patrz rysunek 4).



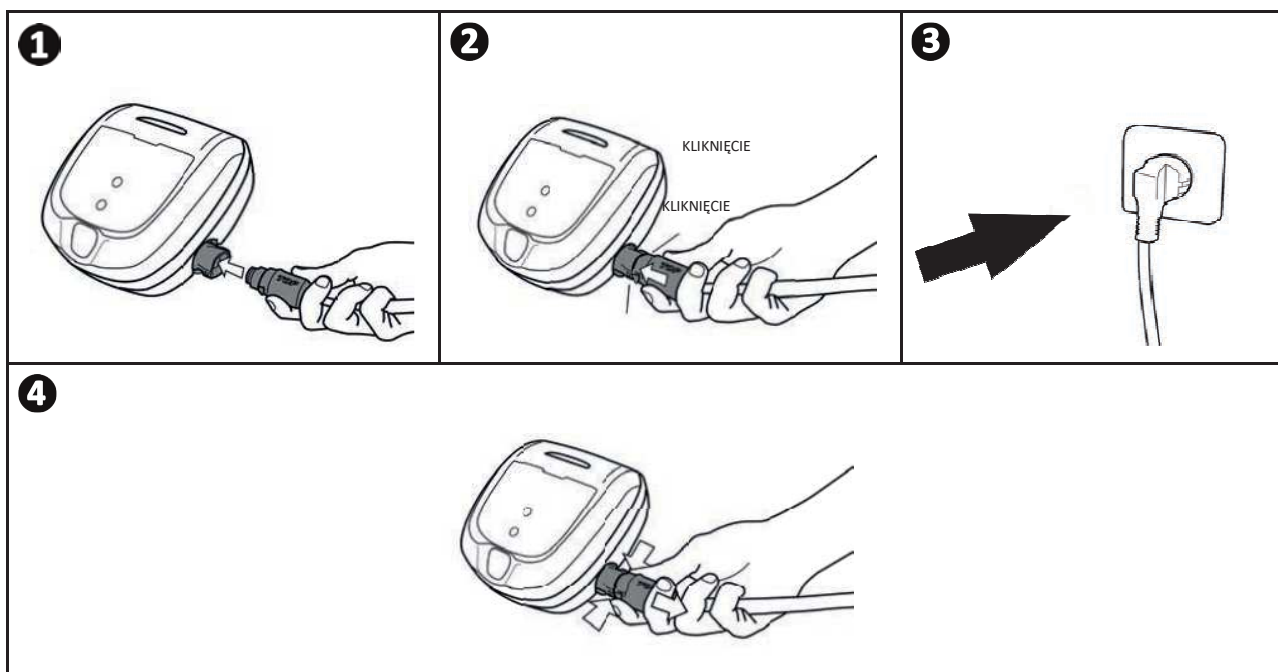
➤3.4 I Podłączenie zasilania



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała, przestrzegaj następujących zasad:

- Zabrania się używania przedłużacza do podłączenia jednostki sterującej.
- Upewnij się, że gniazdko jest zawsze łatwo dostępne i jest chronione przed deszczem lub wodą.
- Jednostka sterująca jest odporna na pochłapanie, ale nie na jej zanurzanie. Nie wolno jej instalować w miejscu, w którym istnieje ryzyko zalania wodą; umieść ją co najmniej w odległości 3,5 metra od krawędzi basenu i zapobiegaj bezpośredniemu oddziaływaniu promieni słonecznych.
- Umieść jednostkę sterującą w pobliżu gniazdka elektrycznego.

- Podłącz pływający przewód do jednostki sterującej (**1** - patrz rysunek).
- Wciśnij konektor aż nie usłyszysz „kliknięcia” (patrz rysunek: **2**). Sprawdź, czy konektor jest poprawnie włożony. W przeciwnym razie powtórz tę operację.
- Podłącz przewód zasilający (patrz rysunek: **3**). Jednostkę sterującą koniecznie należy podłączyć do gniazdka zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym o czułości maks. 30 mA (w razie wątpliwości prosimy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem)
- Jeżeli chcesz odłączyć pływający przewód od jednostki sterującej, wciśnij oba zaciski na końcu konektora i wyciągnij go (patrz rysunek: **4**).



Zalecenie: wybierz lokalizację jednostki w taki sposób, by uzyskać najlepszą pracę

Ustaw jednostkę sterującą na środku długości basenu, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa związanymi z podłączeniem elektrycznym.

➤3.5 Start cyklu czyszczenia



Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia mienia, przestrzegaj następujących zasad:

- Zabrania się kąpiei w basenie w czasie, gdy urządzenie znajduje się w basenie.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli w basenie odbywa się szokowe chlorowanie.
- Nie pozostawiaj urządzenia w basenie bez dozoru przez dłuższy czas.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli basen jest osłonięty roletą

- Gdy jednostka sterująca jest pod napięciem, zaświecą się symbole, które oznaczają:
 - Aktualna praca
 - Wybór trybu czyszczenia (w zależności od modelu)
 - Potrzeba konserwacji
- Jednostka sterująca przejdzie w tryb czuwania po 10 minutach, wyświetlacz zgaśnie. Aby wyjść z trybu czuwania, naciśnij dowolny przycisk. Tryb czuwania nie przerywa pracy przyrządu podczas czyszczenia.

3.5.1 Wybór cyklu czyszczenia (w zależności od modelu)

- Cykl czyszczenia został standardowo ustawiony: symbole świecą się
- Cykl czyszczenia może zostać ręcznie wybrany w dowolnym momencie przed uruchomieniem urządzenia lub w trakcie jego pracy. Nowy cykl zostanie natychmiast uruchomiony
- Urządzenie dopasowuje swoją strategię poruszania się w zależności od wybranego cyklu, mając na celu optymalizację czyszczonego obszaru.

Powierzchnia do czyszczenia



Tylko dno



Dno + ściany + linia poziomu wody

3.5.2 Uruchomienie cyklu czyszczenia



- Naciśnij



Rada: poprawa wydajności czyszczenia

Na początku sezonu kąpielowego przeprowadź kilka cykli czyszczenia w trybie "tylko dno" (po usunięciu grubszej warstwy brudu za pomocą sitka do powierzchni).

Regularne korzystanie z robota czyszczącego (maksymalnie 3 cykle na tydzień) umożliwia pełne korzystanie z czystego basenu, a filtr basenowy będzie się mniej zapychać.

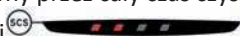
3.5.3 Korekta długości cyklu czyszczenia (w zależności od modelu)

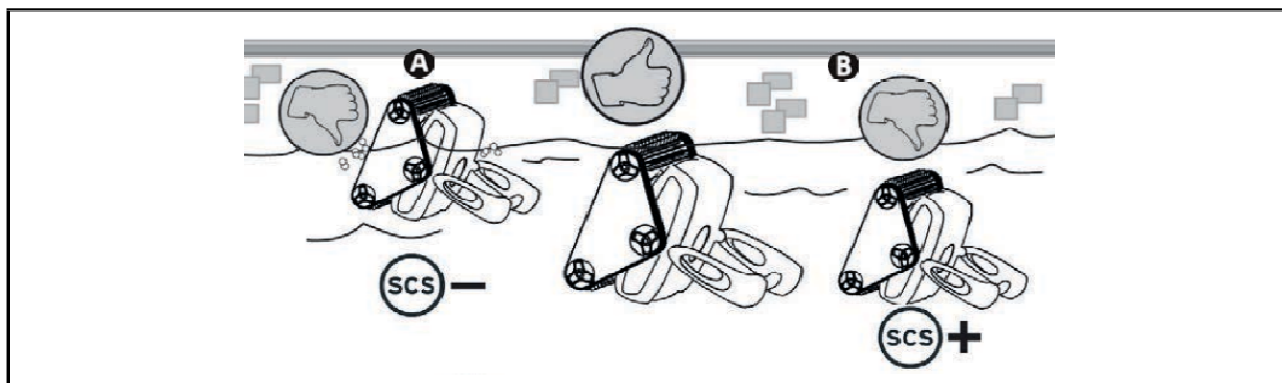
- Czas czyszczenia możesz w dowolnym momencie skrócić lub wydłużyć (+/- 0,5 godz.).

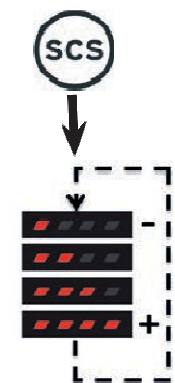
- Naciśnij przycisk:



3.5.4 Kontrola powierzchni

- Skontroluj, czy filtr robota jest czysty. Może to wpłynąć na pracę robota.
- Po uruchomieniu programu czyszczenia skontroluj zachowanie robota podczas czyszczenia ścian oraz powierzchni koło wody
- Zawsze możesz nacisnąć przycisk **SCS** (SurfaceControlSystem), w zależności od zachowań robota: **patrz tabela poniżej**.
- Ustawiony poziom pozostanie aktywny przez cały czas czyszczenia.
- Standardowo świecą się obie lampki .



	Zachowanie robota, które należy obserwować	Sposób postępowania
A	Robot szybko wspina się po ścianach i przekracza poziom wody, przez co zasysa powietrze: Obniż ilość włączonych lampek.	Naciśnij: 
B	Robot powoli wspina się po ścianach i zatrzymuje się pod powierzchnią wody: Zwiększ ilość włączonych lampek.	

Rada: Zoptymalizuj czyszczenie ścian i na poziomie wody



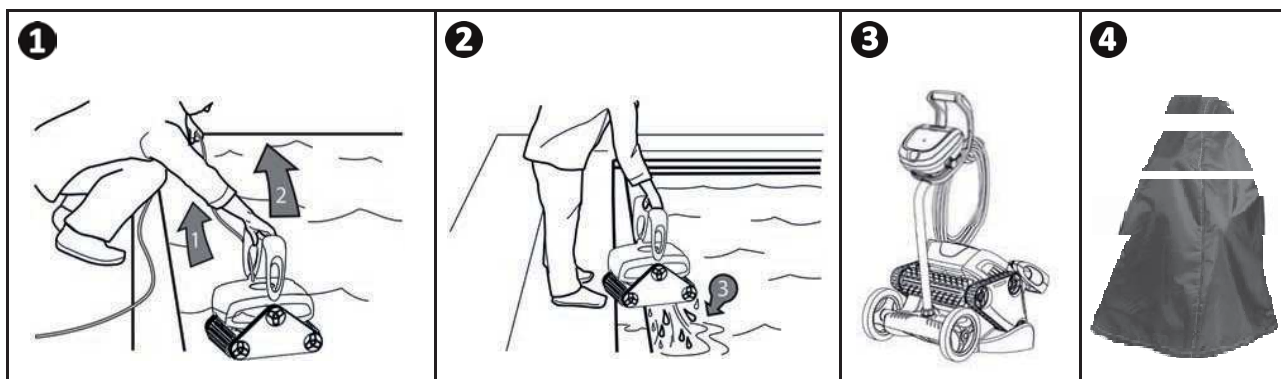
Zależnie od rodzaju powierzchni basenu robot zachowuje się inaczej podczas wspinania się po ścianach. Funkcja **SCS** pozwala robotowi zoptymalizować **czyszczenie ścian i linii powierzchni wody** na wszystkich rodzajach powierzchni. Ustawienia funkcji **SCS** nie wpływają na moc ssania. Cały czas jest ona maksymalna, gdy robot porusza się po dnie basenu.

➤3.6I Zakończenie cyklu czyszczenia



- Nie wyciągaj robota z wody ciągnąc za przewód. Skorzystaj z uchwytu, aby nie uszkodzić robota.
- Po użyciu nie susz urządzenia bezpośrednio na słońcu.
- Przechowuj poszczególne elementy w miejscu nienastłonecznionym, suchym i bez wpływu warunków atmosferycznych.

- Zatrzymaj urządzenie naciskając .
- Aby przesunąć robota na krawędź basenu, przyciągnij robota przy pomocy pływającego przewodu.
- Gdy robot znajdzie się na wyciągnięcie ręki, chwyć go za rękojeść i powoli wyciągnij go z basenu tak, aby wyciekła woda w nim zawarta (patrz rysunek **1** i **2**).
- Umieść robota w pionowym położeniu w odpowiednim miejscu na wózku (zależy od modelu), dzięki czemu szybko wyschnie (patrz rysunek **3**).
- Następnie połóż go razem z jednostką sterującą w miejscu niedostępnym dla słońca oraz dla wody. Pokrowiec jest dostępny, jako wyposażenie dodatkowe (patrz rysunek **4**).



Rada: unikaj zaplątania się przewodu pływającego

Na zachowanie urządzenia znaczny wpływ ma zwijanie się przewodu. Właściwie prowadzony przewód pomoże lepiej przeprowadzić proces czyszczenia basenu.

- Rozplącz przewód i rozłóż na słońcu w taki sposób, aby wrócił do swojego pierwotnego kształtu.
- Delikatnie nawij go i pozostaw na rękojeści wózka (w zależności od modelu) lub na statywie.



4 Konserwacja

- Urządzenie musi być regularnie przemywane przy pomocy czystej wody lub wody z mydłem. Nie stosuj rozpuszczalników.
- Urządzenie porządnie wypłucz większą ilością czystej wody
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie słońca podczas jego schnięcia na boku basenu.



Rada: filtr i szczotki wymieniaj co 2 lata

Zalecamy wymieniać filtr i szczotki co 2 lata, dzięki czemu nie zostanie naruszona integralność urządzenia i zachowana zostanie optymalna wydajność.

➤4.1 | Czyszczenie filtra



- Wydajność urządzenia może być zmniejszona, jeżeli filtr jest pełny lub brudny.
- Aby skutecznie oczyścić filtr, należy go okresowo czyścić czystą wodą.
- Jeżeli filtr jest zatkany, wyczyść go przy użyciu kwaśnego roztworu (na przykład białym octem). Czyszczenie zaleca się co najmniej 1 w roku, ponieważ filtr nieużywany przez kilka miesięcy zapycha się (okres zimy).



➤4.2 | Czyszczenie turbiny



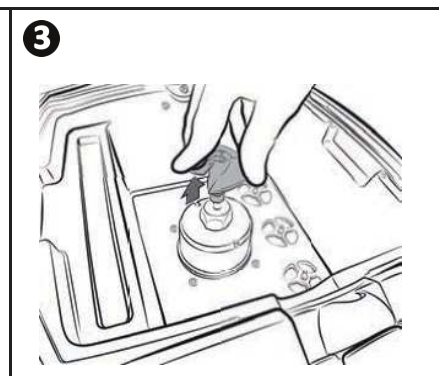
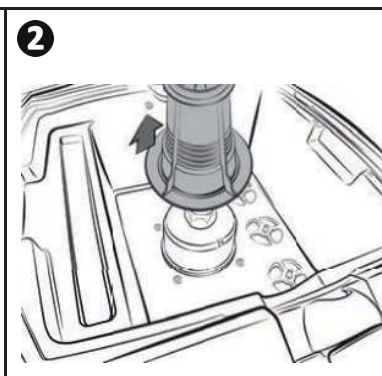
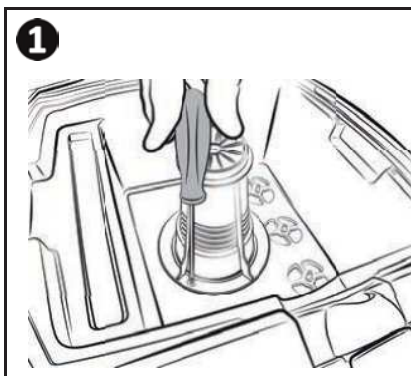
Aby uniknąć poważnego zranienia się:

- Wyłącz zasilanie robota.
- Podczas pracy z turbiną korzystaj obowiązkowo z rękawic



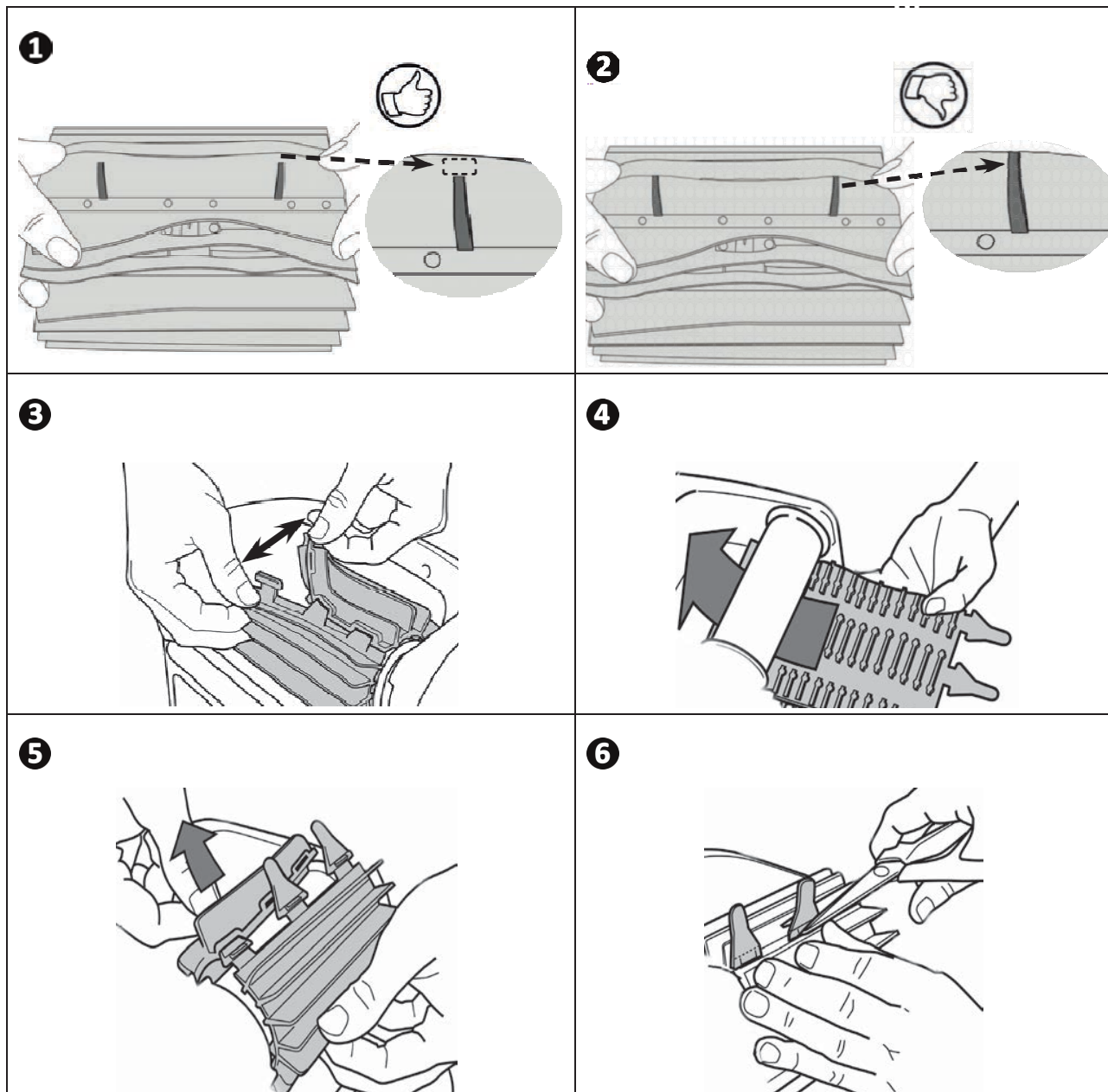
ochronnych.

- Odkręć turbinę od kratki (patrz rysunek **1**).
- Wyciągnij delikatnie kratkę (patrz rysunek **2**).
- Załóż rękawice, turbinę mocno uchwyc i wyciągnij (patrz rysunek **3**). Usuń wszystkie zabrudzenia (liście, kamyki...), które mogłyby ją zablokować.



➤4.3 I Wymiana szczotek

- Każda szczotka jest wyposażona we wskaźnik zużycia; szczelina między wskaźnikami a krawędzią szczotki oznacza, że szczotka jest w dobrym stanie (patrz rysunek **1**).
- Jeżeli wskaźnik zużycia wygląda jak na rysunku **2** oznacza to, że szczotki są zużyte i należy je wymienić.
- Aby usunąć zużyte szczotki, wyjmij wypusty z otworów, w których są przymocowane (patrz rysunek **3**).
- Aby wstawić nową szczotkę, najpierw zamocuj krawędź bez wypustów pod uchwytem na szczotkę (patrz rysunek **4**).
- Szczotki obróć wokół podstawy i włóż wypusty do otworów montażowych. Następnie pociągnij za koniec każdego wypustu i przełóż ich końce przez rowek (patrz rysunek **5**).
- Wypusty obetnij nożyczkami tak, aby znalazły się na tym samym poziomie, jak inne lamele (**6** patrz rysunek).



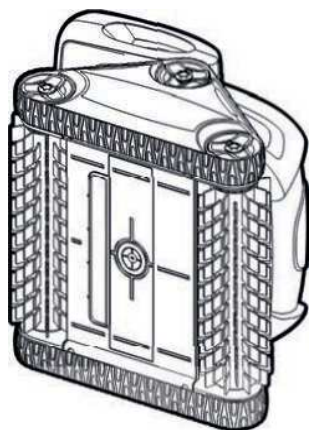
➤4.4 I Wymiana taśm



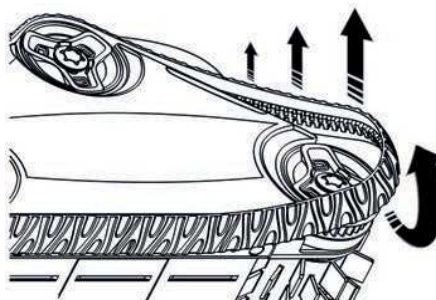
• Wrobocie RX 4450 wymianę taśm przeprowadza zawsze sprzedawca.

- Połóż robot na boku (patrz rysunek ❶).
- Rozpocznij od jednego z kół, pociągnij za wewnętrzną stronę taśmy i oddziel ją od koła (patrz rysunek ❷). Następnie zdejmij taśmę z robota.
- Jeżeli chcesz zainstalować nową taśmę, umieść wewnętrzną stronę taśmy w szczelinie pierwszego koła (patrz rysunek ❸).
- Naciągnij taśmę na drugie koło, a następnie na ostatnie z nich. Naciskaj na taśmę w taki sposób, aby ją dobrze umiejscowić w szczelinach kół (patrz rysunek ❹). Skontroluj, czy taśma poprowadzona jest pod prowadnicami (patrz rysunek ❺).

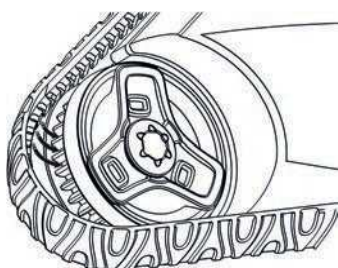
❶



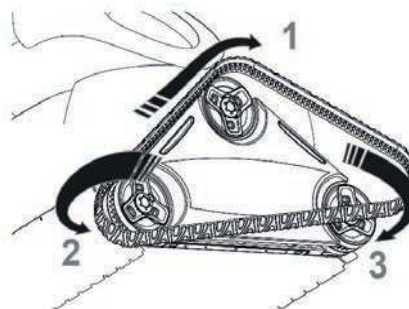
❷



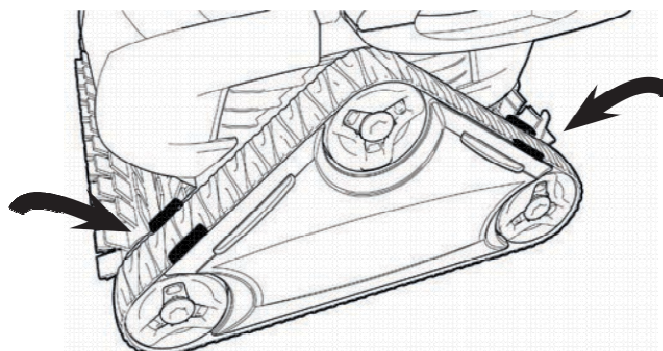
❸



❹



❺





5 Rozwiązywanie problemów



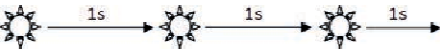
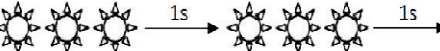
- Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą w przypadku awarii, proszę wykonać proste kroki kontrolne, korzystając z poniższych tabel.
- Jeżeli problem cały czas występuje, proszę skontaktować się ze sprzedawcą.
- : Czynność wykonywana jedynie przez wykwalifikowanego technika

PL

5.1 Typowe usterki

W trakcie pracy robot nie przylega poprawnie do dna basenu	Powody mogą być 3: • W obudowie urządzenia znajduje się powietrze. Powtórz proces zanurzania robota (patrz rozdział „3.3.1 Zanurzanie robota”). • Filtr jest pełny lub zatkany: wystarczy go wyczyścić. • Uszkodzona turbina, skontaktuj się ze sprzedawcą:
Robotnie porusza się, lub przestał się poruszać po ścianach	Powody mogą być 2: • Filtr jest pełny lub zatkany: wystarczy go wyczyścić. • Nawet, jeżeli woda wydaje się czysta, to w Twoim basenie znajdują się mikroskopijne rżęsy, które są niewidoczne gołym okiem i które wpływają na śliskość ścian oraz uniemożliwiają robotowi wspinanie się. Wykonaj szokowe chlorowanie i lekko zmniejsz pH. Podczas szokowego chlorowania nie pozostawiaj robota w basenie. • Szczotki są zużyte: skontroluj wskaźnik zużycia „4.3.1 Wymiana szczotek”, a następnie skontroluj, czy szczotki się obracają. Ewentualnie wymień szczotki. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą:
Robot po opuszczeniu nie porusza się	• Sprawdź, czy gniazdko, do którego podłączona jest jednostka, ma właściwe zasilanie. • Sprawdź, czy poprawnie wybrałeś program czyszczący i czy lampki się świecą. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą:
Przewód się płącze	• Nie odwijaj całej długości przewodu do basenu. • Do basenu odwiń jedynie niezbędną długość przewodu. Pozostałą część pozostaw na brzegu basenu.
Robot zatrzymuje się przy dyszach ssących basenu lub otworach odpływu dna basenu	• Wyłącz pompę filtrującą i uruchom nowy cykl. • Umieść jednostkę sterującą po środku długości basenu, zgodnie z warunkami bezpieczeństwa, patrz „3.4.1 Podłączenie zasilania elektrycznego”. Jeżeli proces czyszczenia nie jest optymalny, zmień rozmieszczenie jednostki sterującej i zanurzenie robota.
Robot pomału wznosi się po ścianach i zatrzymuje się pod poziomem wody	• Robot może zachowywać się w różny sposób i jest to uzależnione od materiału powierzchni basenu. Może to wymagać zmian parametrów dla lepszego poruszania się po ścianach, patrz „3.5.4 Kontrola powierzchni”. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą
Robot szybko wchodzi po ścianach i przekracza poziom wody, zasysa także powietrze	
Jednostka sterująca nie reaguje na naciskanie przycisku	• Odłącz przewód zasilający od gniazdka, odczekaj 10 sekund i podłącz go ponownie.

5.2 I Komunikaty dla użytkownika

Mrugająca dioda LED 	Rozwiązanie
	• Sprawdź, czy robot jest prawidłowo podłączony do jednostki sterującej. Jeżeli to konieczne, odłącz i podłącz ponownie w razie potrzeby.
	• Sprawdź, czy obracanie szczotek nie jest zablokowane, a taśmy obracają się prawidłowo (piasek, przewód, itp.). Podnieś taśmy i skontroluj, czy żaden obcy przedmiot nie utknął pomiędzy nimi.
	• Praca robota poza basenem. Upewnij się, że robot jest uruchomiany w wodzie (patrz punkt „3.3 I zanurzenie robota”). • Sprawdź, czy w turbinie nie ma kamieni ani włosów. • W razie potrzeby wyczyść filtr.



Rada: w razie potrzeby poinformuj sprzedawcę o stanie urządzenia, oszczędzisz w ten sposób czas
Przełącz te informacje swojemu sprzedawcy

Votrerevendeur
Yourretailer

Modèle appareil
Appliancemodel

Numéro de série
Serialnumber

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register your product on

www.zodiac.com



ZodiacPoolCareEurope - Boulevard de la Romanerie - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS